



CERTYFIKAT

Certificate

Nr/No. CSW/0627/2023

Jednostka Certyfikująca Systemy Zarządzania UDT-CERT

UDT-CERT Management Systems Certification Body

poświadcza, że firma:

certifies that the company:

FIRMA PRODUKCYJNO - USŁUGOWA INBUL SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

ul. MIGI 3, 83-340 SIERAKOWICE

wdrożył oraz stosuje wymagania jakości w spawalnictwie zgodnie z normą
has implemented and maintains quality requirements in welding system in compliance with

PN-EN ISO 3834-2:2021-09

Zakres certyfikacji wg załącznika.

Scope of certification in the annex

Data udzielenia certyfikacji: Date of certification granting:	02.09.2010
Cykl certyfikacji ważny: Certification cycle validity:	Od/from 02.08.2022 do/to 01.08.2025



AC 078

Dyrektor Departamentu Certyfikacji
i Oceny Zgodności
Director of Certification and Conformity
Assessment Department

Jacek Niemczyk

Warszawa, dn. 11.07.2023



www.udt.gov.pl



Urząd Dozoru Technicznego, 02-353 Warszawa, ul. Szczęśliwicka 34



22 57 22 100



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA SYSTEMY ZARZĄDZANIA UDT-CERT

ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU NA ZGODNOŚĆ Z NORMĄ PN-EN ISO 3834-2:2021

Nr CSW/0627/2023

Wydanie I z dnia 11.07.2023

1) Rodzaj wyrobów:

- konstrukcje stalowe,
- elementy wyposażenia statków,
- elementy strefy offshore,
- kotły wodne,
- kotły parowe,
- zbiorniki ciśnieniowe,
- rurociągi technologiczne.

2) Zakres prac:

wytwarzanie.

3) Norma wyrobu / specyfikacje:

PN-EN 12953	Kotły płomienicowo-płomieniówkowe
PN-EN 12952	Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze
PN-EN 13445	Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe
PN-EN 13480	Rurociągi przemysłowe metalowe
PN-EN 1090-2	Wykonanie konstrukcji stalowych i aluminiowych - Część 2: Wymagania techniczne dotyczące konstrukcji stalowych.
WUDT-UC	Nieobowiązkowe specyfikacje techniczne dla urządzeń ciśnieniowych
M-101	Norsok Standard - Structural steel fabrication
M-601	Norsok Standard - Welding and inspection of piping
ASME Section IX	Welding and Brazing Qualifications
DNVGL-OS-C401	Fabrication and Testing of Offshore Structures
DNVGL-ST-0378	Standard for offshore and platform lifting appliances
AWS D1.1	Structural Welding Code-Steel
DNVGL-OS-F101	Submarine Pipeline Systems
DNVGL-ST-0377	Standard for shipboard lifting appliances
inne:	specyfikacje klienta

4) Stosowane metody spajania (wg PN-EN ISO 4063):

- 121, 124, 135, 136, 138, 141.

5) Materiały podstawowe (wg ISO/TR 15608):

1, 2, 3, 5, 8, 10, 11

6) Personel wykonujący spajanie:

spawacze posiadają sprawdzone kwalifikacje według norm: PN-EN ISO 9606-1, PN-EN ISO 14732.

7) Personel nadzorujący procesy spajania:

Krzysztof Wesołowski posiada kwalifikacje zgodne z wymaganiami normy PN-EN ISO 14731.





JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA SYSTEMY ZARZĄDZANIA UDT-CERT

ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU NA ZGODNOŚĆ Z NORMĄ PN-EN ISO 3834-2:2021

Nr CSW/0627/2023

Wydanie I z dnia 11.07.2023

8) Personel wykonujący / nadzorujący badania nieniszczące:

personel posiada sprawdzone kwalifikacje zgodne z wymaganiami norm PN-EN ISO 9712, kompetencje weryfikowane przez wytwórcę (dotyczy tylko VT).

9) Dokumenty stosowane przez wytwórcę, inne niż określone w pkt 2.2 normy PN-EN ISO 3834-5:

PN-EN 1011-2 Spawanie - Wytyczne dotyczące spawania metali - Część 2:
Spawanie łukowe stali ferrytycznych.

PN-EN 1011-3 Spawanie - Wytyczne dotyczące spawania metali - Część 3:
Spawanie łukowe stali nierdzewnych.

PN-EN 1011-5 Spawanie - Wytyczne dotyczące spawania metali - Część 5:
Spawanie stali platerowanej.

10) Postanowienia dotyczące nadzoru nad wydanym certyfikatem zawarte są w umowie nr 87619/CS/2022 z dnia 08.06.2022 o certyfikację na zgodność z normą PN-EN ISO 3834-2:2021.

11) Certyfikat traci ważność, gdy nie spełnione są zobowiązania zawarte w umowie nr 87619/CS/2022 z dnia 08.06.2022 o certyfikację na zgodność z normą PN-EN ISO 3834-2:2021.

Dyrektor Departamentu Certyfikacji
i Oceny Zgodności

Jacek Niemczyk





UDT-CERT MANAGEMENT SYSTEMS CERTIFICATION BODY

ANNEX TO THE CERTIFICATE TO COMPLY WITH THE STANDARD EN ISO 3834-2:2021

No. CSW/0627/2023

Issue I of 11.07.2023

1) Type of products:

- steel structures,
- marine equipment components,
- offshore zone components,
- water boilers,
- steam boilers,
- pressure vessels,
- technological pipelines.

2) Scope of work:

manufacture.

3) Product standards / specifications:

PN-EN 12953	Shell boilers
PN-EN 12952	Water-tube boilers and auxiliary installations
PN-EN 13445	Unfired pressure vessels
PN-EN 13480	Metallic industrial piping
PN-EN 1090-2	Execution of steel structures and aluminum structures - Part 2: Technical requirements for steel structures
WUdT-UC	Technical conditions of Office of Technical Inspection (UDT). Pressure equipment.
M-101	Norsok Standard - Structural steel fabrication
M-601	Norsok Standard - Welding and inspection of piping
ASME Section IX	Welding and Brazing Qualifications
DNVGL-OS-C401	Fabrication and Testing of Offshore Structures
DNVGL-ST-0378	Standard for offshore and platform lifting appliances
AWS D1.1	Structural Welding Code-Steel
DNVGL-OS-F101	Submarine Pipeline Systems
DNVGL-ST-0377	Standard for shipboard lifting appliances
inne:	specyfikacje klienta

4) Application methods of welding (acc. to PN-EN ISO 4063):

- 121, 124, 135, 136, 138, 141.

5) Parent materials (acc. to ISO / TR 15608):

1, 2, 3, 5, 8, 10, 11

6) Welding personnel:

welders have checked qualifications according to the requirements of the standard: PN-EN ISO 9606-1, PN-EN ISO 14732.

7) Welding coordination personnel:

Krzysztof Wesołowski is qualified in accordance with the standard PN-EN ISO 14731.





UDT-CERT MANAGEMENT SYSTEMS CERTIFICATION BODY

ANNEX TO THE CERTIFICATE TO COMPLY WITH THE STANDARD EN ISO 3834-2:2021

No. CSW/0627/2023

Issue I of 11.07.2023

8) NDT personnel:

personnel with proven skills in accordance with the requirements of the standard PN-EN ISO 9712, Competences verified by the manufacturer (regarding only VT).

9) Documents used by manufacturers, other than specified under Clause 2.2 of standard PN-EN ISO 3834-5:

PN-EN 1011-2 Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 2: Arc welding of ferritic steel.

PN-EN 1011-3 Welding – Recommendations for welding of metallic materials - Part 3: Arc welding of stainless steel.

PN-EN 1011-5 Welding – Recommendations for welding of metallic materials – Part 5: Welding of clad steel

10) Regulations regarding the surveillance over the certificate issued are included in the contract no. 87619/CS/2022 of 08.06.2022 on certification for the compliance with the PN-EN ISO 3834-2:2021.

11) The certificate expires if the obligations stipulated in the contract no. 87619/CS/2022 of 08.06.2022 on certification for the compliance with the PN-EN ISO 3834-2:2021 are not satisfied.

Director of Certification and Conformity
Assessment Department

Jacek Niemczyk

